



INFORMACIÓN NECESARIA PARA PRESENTAR LA SOLICITUD ÚNICA PARA OBRAS DE NO FICCIÓN (versión 2024)

**Las versiones en español, portugués y francés de esta solicitud única son traducciones investigadas y que también se han sometido a una revisión secundaria por parte de profesionales de la corrección y a una revisión horizontal que tuvo en cuenta las decisiones tomadas en los tres idiomas. Cabe destacar que varias decisiones resultaron de un empeño por producir traducciones inclusivas de género y no binarias, para que, ojalá, más personas se sintieran reflejadas en el texto. Aunque el equipo trató de tener en cuenta las muchas variedades lingüísticas de cada idioma a la hora de traducir, en algún momento hubo que tomar decisiones al respecto, al igual que en la versión inglesa. Verán que la versión en español tiende a una forma más latinoamericana, la de Portugués es marcadamente brasileña y la de Francés se inclina hacia Francia.*

Nota para los fondos:

- *Los fondos pueden elegir solo las preguntas que sean más pertinentes. **No es obligatorio utilizar todas las preguntas en esta Solicitud única si no son relevantes para su fondo o apoyo a brindar.***
- *Los fondos pueden dividir las preguntas de la Solicitud para ajustarla a su propio cronograma y proceso de postulación. Por ejemplo, un fondo podría solicitar sólo la sinopsis corta, biografía y fase del proyecto en una carta de intenciones (LOI) e incluir preguntas adicionales en una segunda ronda.*
- *Las preguntas deben utilizarse tal como están escritas. Por favor, no reescriban ni modifiquen el texto de las preguntas.*
- ***Los fondos pueden incluir preguntas adicionales que sean pertinentes para sus solicitudes o hacer que ciertas preguntas sean optativas.***
- *Recomendamos que los fondos propongan un método de presentación alternativo (por ejemplo, una solicitud en video o audio) para quienes no pueden presentar su solicitud por escrito. Los fondos deben indicar claramente cómo se puede solicitar un método de presentación alternativo. Para facilitar el proceso, recomendamos que proporcionen una dirección de correo electrónico y un número de teléfono. Por ejemplo: Por favor, comunicarse con Persona X en PersonaX@sufondo.org o al 1234-5678 para solicitar un método de presentación alternativo.*
- *No todas las plataformas de presentación de solicitudes se basan en el número de palabras para limitar la cantidad de texto que se puede introducir. Para convertir palabras a caracteres, sugerimos lo siguiente:*
 - 100 palabras = 650 caracteres

Nota para solicitantes:

- *Sugerimos que el número total de palabras no pase de las 4 000 (aproximadamente). Las respuestas no se penalizan por no alcanzar el número máximo de palabras, siempre que respondan a las preguntas planteadas.*

INFORMACIÓN NECESARIA PARA PRESENTAR LA SOLICITUD ÚNICA

Sinopsis corta

Resuma el proyecto en 2 o 3 frases que reflejen los elementos más importantes: entorno, participantes*, cuestiones clave y forma.

Resumen del tema (250-750 palabras)

Explique el tema, el contexto, lo que está en juego, la relevancia o las preguntas que indaga en su proyecto.

Resumen de la película (250-750 palabras)

Escriba una descripción general en la que se presente a sus principales participantes, así como los nudos de la trama. Si su proyecto no es narrativo o no está centrado en personajes, ¿cuál es el concepto de su proyecto y cómo está construido? Indíquenos claramente los elementos de su narrativa que aún se desconocen o que no están claros y destaque las preguntas que podrían ayudar a orientar su narrativa.

Enfoque artístico (250-750 palabras)

Describa su visión artística para el proyecto. ¿Cuáles son los elementos formales del proyecto, incluidos tanto los dispositivos artísticos como los elementos visuales y sonoros? ¿Este proyecto cuadra con o hace referencia a alguna tradición narrativa o cinematográfica específica?

Declaración(es) de quién(es) estén a cargo de la dirección o de la producción (125-250 palabras por declaración)

Explique quién es como cineasta y, si corresponde, cómo este proyecto amplía o hace evolucionar su práctica creativa. ¿Qué significa el éxito para usted como artista? ¿Cuáles son las barreras y los retos creativos, profesionales u holísticos a los que se enfrenta?

Conexión y punto de vista (125-250 palabras)

¿Qué conexión tiene con la historia (es decir, con sus participantes, sus temas, su comunidad, su ubicación, los archivos, etc.)? ¿Cómo influyen sus intereses, motivaciones o visión del mundo en su enfoque para esta historia? ¿Qué mirada, perspectiva, visión o sesgo trae a la historia?

Rendición de cuentas y cuidado colectivo y comunitario (125-250 palabras)

Describa las consideraciones éticas y las prácticas en materia de responsabilidad que están presentes en su proceso de realización audiovisual. Esto podría incluir una descripción de los valores que le orientan, de los procesos para establecer y mantener el consentimiento continuo, de las prácticas de transparencia sobre los procesos de realización audiovisual, de mecanismos para la retroalimentación, etc. Por ejemplo: ¿cómo reflexiona y aborda las posibles consecuencias de sus decisiones narrativas para participantes, públicos, el propio equipo y otras partes interesadas? ¿Qué actividades o estrategias utiliza para poner en práctica sus valores en relación con el autocuidado y el cuidado colectivo? *Para más orientación, consulte [DAWG's Framework for Values Ethics and Accountability in Nonfiction Filmmaking](#) [El marco DAWG de valores, ética y rendición de cuentas en el cine de no ficción, recurso en inglés].*

Seguridad y protección (50-100 palabras)

Si procede, reflexione sobre cualquier problema de seguridad o protección que se dio a conocer

durante el ciclo de vida de su proyecto, desde el desarrollo hasta la distribución. ¿Cómo mitigará los riesgos (digitales, físicos, legales, etc.) para participantes y para miembros del equipo de filmación? *Para más información, consulte el [Manual Safe+Secure](#).*

Accesibilidad (50-100 palabras)

Si procede, ¿cuáles son sus planes para que su película o producción sea accesible para miembros de su equipo, participantes y públicos con sordera de nacimiento o adquirida, ceguera, baja visión, discapacidad o neurodiversidad?

Asegúrese de que estos costos de accesibilidad (subtítulos para personas sordas, audiodescripciones, transcripciones) se reflejen en el presupuesto presentado. *Para más orientación, consulte [FWD-Doc Toolkit](#) y [FWD-Doc Engagement Pack](#) [Kit de herramientas de FWD-Doc y Recursos para fomentar la participación de FWD-DOC, recursos en inglés].*

Consideraciones sobre las audiencias (50-100 palabras)

Describa las audiencias a las que le gustaría llegar con su proyecto y por qué. ¿Cómo piensa alcanzarlas y fomentar su participación?

Impacto deseado (50-100 palabras)

Describa su visión de la influencia que tendrá la película. Si procede, ¿cuáles son las metas y estrategias de impacto para su proyecto? *Para más orientación, consulte la [Guía de campo para producir impacto](#).*

Personal creativo clave (50-100 palabras por biografía)

Proporcione breves biografías de cada miembro clave del equipo creativo incluyendo conocimientos y experiencia relevantes, y la función que desempeña. Enumere en una lista los nombres, apellidos y cargos de las personas que se han comprometido a proporcionar asesoría, si es el caso.

Control creativo

En una a dos frases, describa quién tiene el control creativo y la propiedad legal del proyecto.

Fase actual y cronograma del proyecto (50-100 palabras)

En una lista, indique el cronograma de producción previsto desde la etapa actual hasta la fecha estimada para la finalización. Por favor, incluya las principales actividades del proyecto, los cronogramas de producción y las fechas previstas de postproducción y lanzamiento.

Información financiera (50-100 palabras por categoría)

Estrategia de recaudación de fondos

Describa la estrategia general de recaudación de fondos y quién del equipo dirigirá estos esfuerzos para la película.

Impacto de la subvención

En caso de recibir una subvención, describa de qué manera se distribuirán los fondos y de qué manera ayudarán a la continuación del proyecto.

Detalle del apoyo económico

Enumere todas las fuentes de apoyo económico y los importes. Indique la clase de subvención (es decir, sector público, sector privado, fundaciones, preventas, otra) y el estado actual (por solicitar, solicitado y confirmado).

Fuente de apoyo económico	Importe	Estado
Ej. Cineclub Lindo [Fundación]	\$20 000	Por solicitar

Presupuesto detallado por partidas

Proporcione un presupuesto en dólares estadounidenses para su proyecto, desde su desarrollo hasta su lanzamiento, e incluya el monto total del presupuesto. Asegúrese de que todos los costos de accesibilidad, seguridad y deber de diligencia mencionados en sus respuestas anteriores se reflejen en el presupuesto presentado. *Para más orientación, consulte [A \(Revised!\) Introduction to Documentary Budgeting](#) [Una introducción al presupuesto documental (¡versión actualizada!), recurso en inglés].*

Muestras visuales

Proporcione los enlaces y las contraseñas de ambas muestras mencionadas en su propuesta escrita. Los enlaces y las contraseñas deberán mantener su vigencia durante al menos ocho meses a partir de la fecha de postulación.

Se requieren subtítulos en inglés para la muestra a evaluar y son muy recomendables también para la muestra de un trabajo de dirección previo. *Para más información sobre la generación de subtítulos, consulte [FWD-Doc Practices & Resources We Recommend](#) así como [NAI Captioning and Audio Description Resources](#) [Prácticas y recursos que recomienda FWD-Doc y Recursos NAI de subtitulación y audiodescripción, ambos en inglés].*

Trabajos de dirección previos (50-100 palabras)

Es recomendable incluir un enlace a una obra previa (de cualquier duración o género) de la dirección. En el caso de cineastas emergentes sin experiencia previa en dirección, la solicitud se puede presentar sin una muestra previa o se puede incluir una muestra de trabajo previo de otra persona (de producción, dirección de fotografía, montaje, etc.) que integre el equipo creativo. Explique la relevancia del trabajo previo para el proyecto en curso. Si el proyecto actual se aleja del trabajo previo, ¿qué diferencias mostrará esta película?

Muestra a evaluar/primer corte (50-100 palabras)

¿En qué aspectos deberán de concentrarse quienes evalúen su muestra? Explique qué elementos han sido incluidos en su muestra y cuáles faltan. Explique también las diferencias que mostrará la versión final de la película. Describa la manera en que la muestra ilustra la historia, el estilo, el tema o cualquier otro aspecto previsto para el proyecto. Recomendamos fuertemente que no se inviertan recursos adicionales en crear muestras individuales para cada solicitud de fondos. Si su muestra no cumple con la duración recomendada, indique al comité de evaluación los códigos de tiempo que mejor reflejen el estilo y el enfoque buscados (ej. 3:15-12:15).

- Aunque no es obligatorio, recomendamos para equipos en fase de desarrollo que se incluya material visual como selección de escenas, *teaser*, diapositivas con la propuesta del proyecto (*pitch deck*) u otro material fílmico editado (hasta 15 minutos).
- Para equipos en fase de producción, recomendamos que se presente una muestra de entre 10 y 20 minutos que demuestre su acceso a personajes, tratamiento visual y tono y estilo en evolución. Recomendamos que la muestra contenga una escena completa que proporcione a quien la vea una idea de la capacidad del equipo para comunicar su intención.
- Para equipos en postproducción se requiere una muestra de entre 10 y 20 minutos que demuestre su acceso a personajes, el arco narrativo o concepto y el tratamiento visual. De contar con él, se puede presentar un primer corte. Sin embargo, recordamos que es importante consultar los requisitos de cada organización con respecto a la duración de materiales.

**Se utiliza la palabra participantes a lo largo de este documento, pero dependiendo de las particularidades de su proyecto puede que quiera referirse a sus participantes como personajes, personas colaboradoras, sujetos, protagonistas, etc.*